



**THE STATE EDUCATION DEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12230**

Office of Elementary, Middle, Secondary and Continuing Education

December 2003

**TO:** District Superintendents  
Superintendents of Public and Nonpublic Schools  
Principals of Public, Nonpublic, and Charter Schools

**FROM:** Gerald E. DeMauro, Coordinator, Office of State Assessment  
Carmen Perez Hogan, Coordinator, Office of Bilingual Education

**SUBJECT:** Local Options for Exiting limited-English-proficient Students from Part 154 Programs

In August 2003, a memorandum provided you with guidance and information for determining a limited-English-proficient student's level of English proficiency based on NYSESLAT Raw Score ranges. This memorandum and accompanying Raw Score ranges table are posted on the Office of State Assessment website at <http://www.emsc.nysed.gov/osa/nyseslat.html> LEP students are determined to be English proficient when they achieve the minimum combined raw scores at the proficient level in both Listening & Speaking and Reading & Writing. Students who achieved the Proficient level are no longer considered LEP and must be provided programs and services in the general education program.

This memorandum provides additional local options for exiting limited English proficient students from the Part 154 programs required by the Commissioner of Education. If a student meets the criteria for one of the following local options, the student need no longer be considered limited-English-proficient. Superintendents and principals are advised to share this information immediately with ESL/Bilingual program administrators and coordinators.

#### A. Total Score Option

Compare the student's total score including all four sections (Listening, Reading, Speaking and Writing) of NYSESLAT to the "Cut Off for Exit" for the student's grade. Students whose total scores are **at or above** the "Cut Off for Exit" meet the criteria for exiting from Part 154 programs. Students who have achieved these NYSESLAT total test scores need no longer be considered limited-English-proficient.

<u>Grade</u>	<u>NYSESLAT Total Score Cut Off for Exit</u>
K	63
1	70
2	64
3	66
4	68
5	70
6	71
7	69
8	71
9	68
10	69
11	71
12	71

## B. Multiple Measures Option

**Grade 4 ELA Test:** A score of level 3 or above on the ELA 4 together with a total raw score of 36 on the combined Listening and Speaking sections of the NYSESLAT for the grades 2-4 level constitute meeting the exit criteria from programs required under Part 154 of the Regulations of the Commissioner of Education. Students who have met these double criteria need no longer be considered Limited English Proficient.

**Grade 8 ELA Test:** A score of level 3 or above on the ELA 8 together with a total raw score of 37 on the combined Listening and Speaking sections of the NYSESLAT for the grades 7-8 level constitute meeting the exit criteria from programs required under Part 154 of the Regulations of the Commissioner of Education. Students who have met these double criteria need no longer be considered Limited English Proficient.

**Regents Comprehensive Examination in English:** A score of 55 on the Regents Comprehensive Examination in English together with a total raw score of 37 on the combined Listening and Speaking sections of the NYSESLAT constitute meeting the exit criteria from programs required under Part 154 of the Regulations of the Commissioner of Education. Students who have met these double criteria need no longer be considered Limited English Proficient.